

PARDOMOEAN - BATAK

RED: M. HOETAGALOENG

ARGA NI SOERAT KABAR ON;
Sataon di Indonesia — — f 5.—
Toe loeat sileban — — f 7.50

KANTOOR REDACTIE EN ADMINISTRATIE
Sibogaweg, Taroetoeng.
Typ Drukkerij P. B. H. S. Taroetoeng.

Diharoeahon H. Mij. P. BATAK
Taroetoeng, gancep ari Kamis
Isina udang dihangkoeng Drukkerij

Advertentie sabaris — — f 0,20
Sahali masoek na oemotik — f 3.—
Martobo oemoera.

Notes Minggoean.

Haroegian nibang-
sona.

Na marragam2 do dalam mambahan
roegi halak. Adong roegi sian partigaa-
tigaan, parpinahanon, parhaoemaon, par-
koboenon enz. Molo di angka tingki
hagogoton noeaeng ro angka haroegian
sisongon i, moeba do hansilna. Piga
halak naoeng saset ala ni na roegi si
an partigataan? Piga halak na man-
dele ala roegi sian parpinahanon par-
haoemaon dohot parkoboenan?

Di moera ni gota ni hamindjen noe
aeng hira so marsitoetoe be halak ma
ngaoeroes parhamindjonanna songoni do
hot parhaoemaon lam moree gogo ni
haoemana lam so dipareso na mang
horhon hamomoroes ni gogo ni haoema
i songon pamanathan pangoelaon na
lam toe raoesa dibahen pangoeta. Pi-
nahan na marmatean ala ni na so ho
na gagaton manang soboeron na so ho
na pangoerneson ndeda toeboe roha na
loeloeloe di na deba alai gabe man-
dele do sipata.

Angka haroegian sisongon i toeng
paltak do pangona toe na torop i
oembahan gogo sipata orong2na ma-
nang boes2 ni parhosaonna. Aha ma
goenana merongorong iba so tinangka
san na manghorhon? Hohoeranganta
sandiri do pangalaho na songon i. Ai
molo litok aek di loroean toe djoeloe
do tingkiron. Molo roegi iba sian par-
tigataan panghorbonna do paresoon
manang ala ni fois toe panoehor ma-
nang ala ni barang2 niba do na hoe-
rang atoer oembahan so langkoe soede
na i tingkiron toe na manghorbona.

Lam madjoe dihatahan be lam toe
soeroela do deba pangabahan ni ang-
ka pangoelaon Ndang pola be marpoe
leopeloe taon nari na lam toe malona
nama bangsonta mandok angka hata
madjoe dohot hapolition i alai arti ni
namadjoe dohot politik djoedjot so dian-
toesi Sada harnegian bolon do di halak
molo diboto mandok madjoe hape so
adong impolitan di ibana sandiri. Lam
toe godangna do angka nonang2 di par-
tingkion on. ala lam manae hamadjoe
on ni Europa oemohop sipata di halak
na leban mangananangi maradoe soen-
dat celoenna dioela.

Aoet ni oelaon tinambaan djala hata
hata nloroean ndang tagamon so gogo
ni na nioela i manaksihon paboa naoeng
madjoe djoima hape so dioela noenga
merboensasak baritana dison ma stala
hohoerangon bolon di angka halak na
girgiran mamarijahon na masa di halak
manang padjolohan saringar sambing.

Molo pinamanat noeaeng sandok ta
no Batak toeng godang do haroegian
na so hinilala ni halak sengon haroegi
an ala ni tglatiga manang ala ni pina
ban manang pangoelaon di tano. Lam
so tardia hepeng lam martambra haro-
gian songon dia ma bilalaon ni bang-
sonta molo lam manggoge do haroegi
an i ro toe hita on? Ndang di sabagi
an tano Batak masa sahit haroegian i
noeaeng Ndada bolon di kota2 na ma-
nang di desa2 sambing alai toeng sa-
loehoet do angka inganan ditondong
haroegian i.

Sadia godang do haroegian ni halak ga-
noep ari ala ni na marparkaro? Holan
hepeng sian hadjoetna sambing pe pa-
sikopina di angka lapo ala ni parka-
rona ncenga nania. Ganoep do kan-
tor2 hira sai ganoep he do mangoeroes
parkaro Sadia godang do roegi ari2 ala
ni parkaro toe dangan saboeteha, sa-
boeta, saloet dohot parkaro toe halak
na asing? Holan hepeng pasi kopii ni
angka na marparkaro di tano Batak do
noenga manghorhon godang haroegian.

Hebatnya secte-sekte mende- sak Tanah Batak.

Oedjian jang paling penting bagi Christen Protestant.

Oleh „G. Srt.“

Di iai waktoe bapa, Gopermen, me-
ngizinkan bahwa agama2 soedah moe-
la viij masoek di Tanah Batak. Zeven
day Adventist, Rooms Katholiek dan
banjak lagi jang mesi datang soedah
moelai mengembangkan sajap. Tapi yg
paling menggemparkan dan menghirau-
kan fikiran ialah Rooms Katholiek yg
pegito kajana dalam oerosan doena-
wi. Mocla-moela Rooms Katholiek
meletakkan tapak kakiloa di Balige di
mana Gemeente (Stadfonds) disana soe-
da ridla mendjoel huis van bewaring
na sampai beriboe-riboe roepiah.

Kemoedian sesoedah oerosan mere-
ka hampir selesai dari sana mereka te-
roes melangkahkan kaki sampai di Oe-
loean dimana mereka soedah mengong-
kos satoe roemah disana (di Porsea) yg
akan dibikin menjadi pergeredjaannja
boeat sementara waktoe karena tanah
soedah sedia dibeli dari Stadfonds disa-
na. Inipoen dibeli ada dengan harga
jang sangat besar.

Disini tentoe kita menaroh angga-
pan bahwa datangnya R Katholiek ini
oentoek pembesar Gemeente adalah sa-
toe keoentoengan besar karena kastja
jang soedah kaja itoe disebabkan pen-
djoelan kartis ada soedah semakin di-
bandiri doet hingga „vol“. Boeat Stad-
fonds ini kita sangat jakin bahwa dat-
angnya R Katholiek ini adalah satoe
dakian jang sangat bagoes tetapi boe-
at publike-epiene tentoe tidak malah
ini ada satoe keroesoehan dan mengge-
lapkan fikiran orang banjak . . .

Kejakinan orang jang selama ini soe-
da semakin mendalam oleh karena di-
paksa foeloes . . . soedah mesi
kendoer dan lama2 mesi keliroe achir
nya fikir, pertjaja, jakin, soedah tentoe
moesnah.

Nah, oekoeran apakah jang terben-
tang sekarang didepan madjells kerak-
jatan oemoem ataupoen dihadapan Pe-
merintah sendiri? Soedah tentoe terbit
doea soal jang soelt dan jang tiada
moedah boeat doetarakan disini Rajat
perioe disoeroeh berdiri sendiri dalam
keperloewaanji oempama dalam Onder-
wijs ataukah sadja diberi kesempatan
oentoek secte lain vrij masoek?

Open deurs politiek jang tempohari
riboet dibitjaraken oleh pers Indonesia
terhadap djoelbel di Indonesia sek-
rang tentoe moelai timbuol oleh karena
perijsaeran Agama. Rh Zending jang
mama satoe madzab jang paling berboe-

Sadia ari2 ni halak na tardjoe di-
rimpoet saet di tingki i maroengkap
parkarona hape moedoe toe ari na
asing. Aoet pinapoengoe ari2 ni halak
na lola ala ni parkaro tardia ma sada
haroegian bolon do i bangsonta. Sa-
dia moese haroegian ala ni na marno-
nangi di angka lapo manipat ari. So-
got do ro djala botari moelak oerosan
toe parnoloeonna hatinggalan.

Haroegianta ala ni angka i patoet
hilaraonta be nian. Ai lam madjoe sa-
da bangso lam dloendalhon do na
mamboloagkon ari2na hape hemadjoe-
on ni bangsonta ganggroe roha alk be-
ha na mandok soeroet do i. Anggjal
ma margoena hata na saotik on mang
horhon maradian haroegian sian bang-
sonta ala ni angka parlunggelanggeon i.

di oentoek bapa Gopermen sekarang i
ni soedah gemetar. Boekan oleh kare-
na matinja madzab terseboet jang dibi-
raukan sadja hanjalah perasaan orang
jang mendjadi gelap ditakoeti disebab
kannja, Beloel dalam wet ataupoen da-
lam hal jang laiu orang bisa „vrij“ me-
milik Agama tidak bisa dipaksa mesti
memilih ini akantelapi aljara ini soe-
da maoe engkar karena desakan ma-
laise djahanam ini (begitoe djoega di
lain2 tempat).

Rooms Katholik berdiri di Porsea
(begitoe djoega dilainlain tempat) ada-
lah teroes mendirikan Onderwijs de-
ngan ongkos moerah dan dengan prak-
tijk tjara perdagangan Japan. Soedah
tentoe sekolah2 jang distangan Goper-
men ranti dan djoega jang ditangan
Particuller kena „dumping“ hebat Ta-
ni bagi kita ini tak oesah dichawatiri,
karena kita tahoe inilah satoe saringan
jang paling „netjis“ oentoek ke Chris-
tian. Kejakinan siapa ada tipis dan
terpendirian monggal manggil hanjalah
jang terdjercemoes nanti.

Boeat kita ini ada satoe kegembira-
an karena kalau tidak dengan ini dari
manalah bisa dikenal „pendirian“ orang
orang itoe? Lebih2 bagi radja atau
poen bagi goeroe Agama sendiri Pen-
deknya dalam doenia pendidik inilah a-
da satoe microscoop jang amat taktisch
oentoek mengenal bathin dan leloehoer
nya satoe2 orang [rajet].

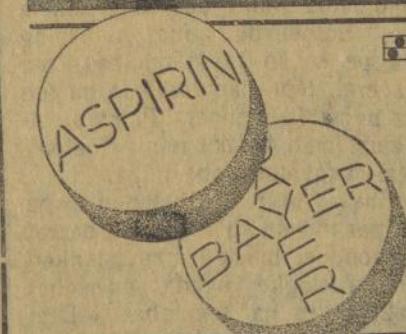
Di Oelocean selama ini katanja God-
dienst Christelijke jang dipompakan oleh
Rh Zending adalah soedah madjoe
(voruitgaan). Akantelapi pertjaja madjoe
nya nanti tentoe lebih dari noi lagi ma-
lah beberapa grad soedah mesi naik
nanti diatas. Kemadjoean jang kita arti-
kan boekanlah karena hanjakan lid je
bertambah2 hanjalah soetji dan bersih
nya kejakinan orang semakin hari sema-
kin bertambah2.

Anggapan jang keliroe menjebot
„adjal doenia“ akan sampai kita
tidak tjamponi sadja mancesia tidak bi-
sa reka itoe Tetapi gambarja bisa ba-
tai „Pangoengkapon Daniel“ (Bijbel).
Semoeanja jang ada disitoe adalah me-
njoeroeh kita soepaja kita bersedia da-
lam segala2nya Djadi djkalau kejakina
kita tidak berketentuan di zaman „per-
sedian“ ini di zaman mana lagi kita
nanti bisa berpendirian jang „intact“?

Awas! Manoesia tiada bisa pastikan
atau secte mana djalan kesjorga tetapi
menoeroet doegaan kita yg besar „pas-
ti“ slaya jang pendiriannya sebagai ka-
joe jang dihemboes zngin soedah ten-
toe tidak masoek. Oekoeran siapa ko e-
a t, slaya tegoeh disini djoegalah
maeoena terbeber. Boeat „maeoensia“ yg
beragama anti terhadap Agama lain ti-
idak perioe sadja datjing jang kita le-
takkan hitam diatas poeth disini itoe
lah ambil mendjadi „tjermin“.

Pedato pedato propaganda Agama
itoe ada kebanjakan sebagai „panjing“
Akantelapi djangan pedato itoe ada di
persalihan semoeanja, sadja ada djo-
ega di dalamnya sari jang perioe dambil
dan diperhatikan. Banjak sekali pro-
paganda2 Agama (boekan di Oelocean
sadja, tetapi toeroet di lain2 tempat)
jang dikta li berpedato ia menjindir2
Tjara apakah ini? Tjela mentjela da-
lam doenia Agama ada patoet dising-

2 tablet



dan toean
berasa senangan

Waktoe tjpai habis bekerja
dan dapat perasaan jang koerang
enak dinegeri panas adalah.

TABLET COFFIEASPIRIN.
Satue tablet tertjampoer de-
ngan Aspirin jang bisa menjem-
boehkan dengan tjeput srenta me-
njenangkan perasaan badan kem-
balii.

kirkan sedang perkataan jang meng-
ikat kejakinan orang haroeslah semakin
dipererat. Pendeknya apa2 jang dil-
arang sjarat Agama haroes dan patoet
diboeang oleh propaganda2 tersebut.
Propaganda2 ala Adventist ala Rooms
Katholik soedah banjak sekali kita ka-
wani berbitjara. Mereka memang ber-
was beoel soepaja djawabannja dja-
ngan tersinggoeng kirjanja, telapise soe-
dat... kita berlaloe apa latjor tjeutan
dap ini itoe langsoer keloeat.

Kita tidak moesti paling banjak tjela
propagandist Rooms Katholik ini, te-
tapi kita sekedar memberi penerangan
jang sakti sedikit. Oempama kalau be-
toel2 mereka ada pesceroeh Allah, ke-
napakah mereka datang dinegeri jang
soedah moelai terang dan apakah tidak
lebih baik pigi dinegeri jang gelap se-
bagai Borneo dan Papoea? Pasti dari
kedatangan mercka ini bahwa Agama
itoe ada diperhoeat sebagai Handel se-
bab dalam Handellah tjaranja concuren
tie berlakoe.

Ini patoet sekali didjega publik Ba-
tak kita jang di Oelocean ataupoen jang
diloeanji, pada sangka mereka, walau
poen mereka roegi dipermoelaan ini
soedah pasti itoe kembali nanti sesoe-
dat lidja semakin banjak. Djadinya
praktijk jang mereka lakoean itoe ada
lah tjaranja orang mengai...

Sekarang oentoek Rh. Zending kita
haroes sesali sedikit. Apa tidak lebih
baik H Ch B berdiri dari pada R. Kat-
holiek intact? Kita teringat akan soe-
rat Dr Warneck tempohari jang dikrim
dari Barmen adres H K B? Apa yg
diseboet oleh belfau? Memang seroe
an itoe sangat zakelijk dus boekan
baik H Ch B dimoesehi sadja perioe
sekali dikawani asallah djangan ma-
soek ke secte2 lain.

Ini masih beloem terpelihara sampai
sekarang, lo kenapa! Satue kesemina-
tan jang haroes difikirkan oleh beheer-
der2 (t t Pendeta) Rh Zending dengan
lebih semporna Biarpoen anak Rh,
Zending ada mnggat dari padanja toch
rasa sajang kirjanja tidak moestis disam-
pingkan, boekan.

Ini oeralan memang soedah tjoekoep
mendjadi perhatian orang jang beraga-
ma Christen disini begitoe djoega pem-
besarja. Mega2lah takdir Toehan ki-
ta memberkati chasia2nya

Radjaradja di Bataklanden.

Songon dia do dalauna anso moer tarbonggal
djana moer toe madjoena rajat?

Taran so sadia parsikolaan di tano Batak habahatan do sian antara ni ang ke Radja2 na so mananda mata ni soe rat Oelando fs. Latijnj tapi soeratta hi nan laing ris do mambotosa. Bope di tjaq ni Radjanta R. Singa Mangaradja nadjolo, soeratta fs. Batakj tarida do disi. Moer honok moer mariamba par sikolaan na pinadjong2 n' Gouverne meni moer toe bahatna do halak hita mananda dohot manjoeratkon letter na imbaroe i

Di hatiha parpoedi, angka radjanta, ranggo nama so mananda mata ni soe rat; nangke madoeng ris mamoloes si kola pinomatna sikola desa bagi sikola Zending, Botoel, di hatiha on laing adong dope na so sadia tangkas ma nanda soerat, tapi sian radjanta na toe mebang noma f hoehoet Pamarentah laing diamatamat halak i noma sinaloan n' na giot angkaton gabe radja.

Di hatiha ni ha-radjalhoetanon bope hoerang panandaon di mata ni soerat ngada moendoer halak i mandjalankon haradjaonna angke ngada mansohot manjapaa2i angka na toemobang Dipi kirkon halak i do moeda ngada ma djoe rajat djana moeda hoerang sinaloan nangkan sada bahaila do i di antara ni dongan radja Hara ni i marsi poepoe do halak i mangoeroehon na paoet boeton ni halak na gabe lhoe toe ni sada2 negeri

Tarida do balga ni haradjaon di hatiha i Radja lhoetan ma na mangamoe dihōn rapot distrik djana bahat do si an halak i na tarbonggal hara ni pistar na di sinaloan parhataan dohot manil bang angka parkaroparkaro Manaili hon pandaraman ni rajat pe ngada hatinggalan halak i moeda lengah sian antara ni rajatna karedjo ngada mar somboe2 roha ni radja so angkon di dasas do i toe karedjo Bo pe so sadia ditanda halak i mata ni soerat so ngon di hatiha on ngada hatinggalan atoeran ni pangaradjalon dibae halak i

Doeng solpoe hatiha ni haradja—lhoe tanon, margini ma moese haradjaon dibahen Pamarentah, tarida ma moese di poedi haradjaon ni Negerihooft ni dokkon ni halak di hatiha on „Kepala Negeri“. Na gabe Kepala Negeri di hatiha on, djarang noma na so mananda mata ni soerat mariari pamillon ni Pamarentah moer toe tangkasna Ngada pade antong manghoekon batih, ga be radja na so mamboto mama bagi manjoerat ngada be hatiha nadjolo san nari hatiha na imbaroe noma djana hatiha hamadjoeon.

Di hatiha on, moer dilehen Pamarentah do hak toe angka Kepala Negeri sada doeaan do i dilihla' roha bagi songon dia do sanggoepna Tapi dia gasan pandeegan, laing ro do toe ro ha sap2 moer tambaan ni Pamarentah ma loeani hakeasaan ni Radja2 moeda djalan beres hak na djinagit ni halak i sannari? Betak moendoer do loeani moeda bahatan so sanggoep? Ning roha dibagasan Tapi parkaro i. Pamarentah ma lobi oembotosa Tapi oelang manjimbi pangkal pangkobaran nipaek ma toe pangkal songon dia do dalam anso moer tarbonggal djana moer toe madjoena rajat?

I. Patoet moer timbo parsikolaan ni na gabe radja

II. Patoet toe bolakna pamandangan ni radja

III. Patoet angkon adong pangkilalaan rajat di radja

Moeda songon i nangkap tarbonggal djana moer toe madjoena ma rajat ang ke sada radja na doeng sian parsikolaan na gintjat, moer toe bahatna do sinalcannia tarlobi2 markitekite sian boekoe2 na ni basaan. Laing songon i rongkon pamandangan. Sada radja na so sadia pamandangan, maol do da pot sian i toergas laho manarikhon rajat. Moese, ngada sadia toergas adep kon rajatna.

Pangkilaan pe, i ma pangkilalaan rajat. Moeda adong pangkilalaan rajat di sada radja, ngada so dirasa ma so ngon dia parkantjian ni rajat na so madjoe djana na so markaredjo. Diba en pangkilalaan na adong i, ngada sonang be roha n' radja so angkon di

dandas djana dipareso bagi songon dia do haadongan na masa diantara ni rajatna. Moeda marpogos rajat, soesa do radja managih belasting rongkon ajoe-ran (rodi) dihaadongan ni rajat do ha bereson ni belasting rongkon rodi. Djana moeda marpangkilalaan rajat do rajat i ngada tarbahen so ibo rohana di rajat na mardangol i djana dibaen i tarpaka timboel dibagasan rohana mam baen djala mamikirkon daian anso mar sonang2 rajatna.

Di sagoeman haradjaon na timbo parsikolaan, bolak pamandangan djana adong pangkilalaan rajat ngada so tarbaen angkon tarbonggal djana madjoe do rajat di soede ni radjanna. Moeda moedahan nian moer dipingkirkon angka radjanta ngoloe ni rajat dohot tarin goemintjat sian rajat.

S.

M. Hasiboean

MENOENGAN

M aaf bagi toean-toean pembatja enoengan ini batja tjeoba mengarangkan oedah-moedahan kiranya bergoena enoeliskan maleset jang sekarang,

E ntah maleset semangkinmengganas rtinja hidoep itoe makin roesak n apa daja boeat melawan mpoena pikiran tentoe merasa soesah.

N asi sesoep pajah mentjarikan jang maleset makin menjadi ou kita sama2 boeka pikiran jang pereconomian haroes diperkoeali.

O rang berpolygamie dalam perka-winan epahona diterima dari Toehan rang berpolygamie dalam peroe-haan edjoedna memperbanjakkan pentjahaaran.

E mpoena peroesahaan haroes di poedji sok loesa tentoe dapat kemenangan n kita samasama boeka tenaga rtinja itoe samasekali kemadjo-an.

N amanja Samosir moelai keliatan an pereconomian diperkoeatkan amanja lain tempat dimana seka-rang anti djangan sampel penjesalan.

G oegoep lanteran sempit pikiran aragaranja maleset jang sekarang oesar hati akan memikirkan oenanja sama sekali djadi penje-salan.

A kan tetapi kalau betoelbetoel toeran pereconomian dimadjoekan rtinja maleset tentoe moendoer sal kita samasama mengerdakan,

da bisa dilawan obat mandjo-amanja obat „madjoekan pereconomian“ an maleset tentoe makin moendoer anti kita samasama bersoeka riang.

A.

VERKIEZING K. KAMPOENG

Pada hari 20/3 taohen ini setoedjoe dengan hari Raboe, telah diadakan verkiezing Kepala Kampoeng di Loemban Siantar Sampoeran negeri Parboeboe pemilihan mana didjalankan ialah menoeret atoeran baroe.

Candidaat Kepala Kampoeng terseboet ialah R. Abidan anak dari mandang Kepala Kampoeng Jakobus L. Tobing dan Ambroclus L Tobing anak dari mandang Radja Matheus L. Tobing. • Menoeret anggapan oleh pendoeck kampoeng Loemban Siantar be-

sar harapan R. Abidan L. Tobing menjadi K.K. di kampoeng tersebut. Tetapi biarlah kita sama2 menoenggoe poetoesan (benoeman) dari berwadib,

VERKIEZING K. K. DJOEGA,

Menoeret kabar jang kita peroleh sedikit hari lagi akan dikiezing poela candidaat kepala kampoeng di Hoeta Tangga Parboeboe Kalau kita tidak si laf pemilihan itoe akan diadakan pada awal boelan April jang akan datang.

Angkola.

Corr. kita foelis.

Sajoermatenggi dengan segala-galanja.

MATI HANJOET.

Tanggal 13 dezer, Tialom isteri Angkoes Hoetabaraj jang baroe plindah dari Sisoenggoelon ke Aek Badak di kam poengnya K. Ripe Fr. Hoetapea telah hanjoet di B. Angkola jang maoe pergi kesawahnja, sebab takoet diroesakkan monjet.

Majatna kedapatang tanggal 15 poekel 12 siang djaoehnja lebih koerang 3 KM. dari moelanja hanjoet tidak mempoenjai tangan dan tetek sebelah kirl lagi, tetapi besoknya baroe dikoebarkan sebab lebih dahoeoe diperiksa Dokter, Demang bersama politie apala gi orang2 kampoeng itoe takoet membawa lantaran boesoek baoenja dan kta mereka: Sebab ta' ada familie siha njoet jang maoe membawa.

Itoelah jang kita sesali pada mereka soedah ditolong dalam 3 hari menjelam air sedalam itoe boeat mentjhari tapi soedah dapat ditinggalkan. Tidakkah mengerti roepanja mereka jang ta' bisa mendapat tolongan dari mana2? Selangkang k kampoeng tidak maoe menjoeiroe jang soedah biasa menjelam jang ada dikampoengnya toch boekankah digolongan k k Aek Badak Djoeloe tempatoja jang hanjoet ini? Ko ini datang dari roemah „ala“ Mandoer sajia kesana, dia orang tidak kekoerangan mandoer tjoekoep isterinja. Apa tjeoma boeat rakjat jang tinggal di kampoengnya k ripe Abisai Friedrik, Dja Fidoli sadja disoeroeh k koeria boeat mentjhari? Kalau benar begitoe apa maksoednya?

Harap dapat perhatian dari pemerintah agar rakjat disana mendapat keselematan dari bandjirna B Angkola maoe dah-moedahan lekas makboel tjita2nja Engkoe. Demang boeat meadakan „ram bin“ Begitoe poela pen. minta diadakan boeat Sajoermatenggi keperloean „Muis en Apen bestrijding“ sebab pada moesinna sekarang banjak jang mengeloeh tentang itoe.

ORANG TOBA MAOE POETES HARAPAN.

Bila rajat Toba dalang atau pergi ke mana2 selaloe berhenti di kedainja si Akir seoempamanja membawa barang atau menglrim barang jang bera2 mesiti lebih dahoeoe ditoempangkan dikenainya itoe. Tetapi tangggal 19 dezer telah mendapat larangan dari K Koeria ta' diizinkan seperti diatas lagi dari vergunningnya hampir kena tjaoboet.

Dagaimang! Bagaimana nasibna Toba ini beroemah poen ta' bisa disitoe ada roemah orang Kristen disana ta' senang hidoepnja.

Barangkali lantaran menimbang kopl dimoeka kedai ini? Apa verboden orang membeli koffie atau mendjoelanya disitoe? Adakah terlarang orang membeli barang hasil hoelan diloeear pekan? Harap dapat dijawaban dari Hoofred sebab pernah kita lihat di Siantar of Taroetoeng orang membeli barang hasil oetan diloeear pekan.

RAKJAT TERHADAP K. KOERIA,

Sekarang ketjintaan rakjat terhadap kepada koeria makin moendoer. Doeoe masih maoe menemoel k koeria, bila dapat „Hari Raja Islam“ sekarang tida lagi hanjalah k kampoeng2 sadia,

Itoe kita tidak persalahkan pada si rakjat sebab ada pepatah orang Batak

GEDORAN PERS.

Koeletankahini?

Boekan saoe atau doea kalf lagi Pers dianjam oleh beberapa orang yg. merasa dirinya soedah „bangga“ ka lau ia mendawa seseorang Redacteur dari s. chabat. Pada sangkanja blarpoen orang lain jang ditoedoeh artskel sesoe atoe s. chabat toch kritisit itoe soedah mengenai dirinya Pada hal tidak,

Apakah sebabnya maka orang-orang tersebut teroes-teroes „tarpanan se-nok sebagai jang diseboet peribasa Batak? Makloemah t. t. Pembatja jang boediman menoes a selaloe soek membersihkan moeka jang sedang kotor di boeboehi perboetean Ini kelakoean sering2 dibiasakan oleh orang jang mempoenjai madjikan oempama Goeroe, Ambtenaar, Radja, enz. enz. Ooh, sifat nya menoesia jang teledor itoe Berani menjemboenjikan kesalahanja blarpoen sebenarnya „Sai moeap do na bae“ seperti seboetseboetan orang toea-toea Aneh sekali kan?

Taroklah deeloe slipengmoedi s. ch. dipersen dengan hoekoeman oleh kare na delict itoe Apakah oentoengnya dari itoe Soedah teroes naikkah deradjatna? Tentoe tidak malah ini tentoe membawa kemaloean nanti boekan sadja ke maloean bahkan pengamat-amatan dari fehak atas soedah tentoe semakin diperenting.

Betoel sekali di Tanah Batak ini Pers jang tahoe adil itoe djarang loepet dari randjau tetapi apakah hasilnya! Ten toe ada lebih mengenangkan dari apa jang dia lebih doeoe tjtita-tjtai Perhatikanlah doeoe sekarang tabiat radja kepada rajatna Ambtenaar kepada publiek apa itoe berubah?

Memang bodoeh sekali orang jang mentjela tjebla orang pescerat chabat itoe dan pasti betoel ia dilabrik sedapat dapatinja Tetapi itoe tidak berapa goena sebab orang pintar djarang sekali bergoelat dengan orang jang bodoeh Lebih baiklah orang pescerat chabat itoe tinggal mengamani sebentar Maar berhelas dijkalau tetap lagi sikapnya se demikian maoe tak maoe pers haroes mengeloekan tembakan jang lebih pe dis soepaja mengerti Djoege boekti2 jang djeles haroeslah dikemoekakan soe paja menoesia itoe sadar.

Betoel sekali enak bertengkar moeloet didepan medja hidau tetapi pahit rasanya kalau ada perhitungan jang pantas . . . Orang pintar tentoe sekali djudik memperboeat tabiat sekian tetapi bagi orang jang bodoeh menda wa itoe ada ke „djem“ an aiaw tidak sampai djempol kan begitoe ?

ROTAN.

„Holong mangalap holong“ Mel, „Tjin ta mengambil tjinta“ Walaupun disebut: Ketjintaanke pada kamoe tertoe lis pada kertas poetih berstet itoe keda patan Bila betoel kenapa dibiaran roegi si Rakjat mengeloekan oeang banjak lantaran perwatanan roemah di Sajoermatenggi? Toch bila mendirikan roemah baroe mestil lebih doeoe dapat izin dari bellau kini djadi berkeberatan erang sebelahanja ini perkara keberatan soedah sampai di Landraad.

Kenapa beran2 bilang pada rakjat Tgmedan en Aek Paroepoek: Bila ka moe berkelahi saja senang sebab mati seorang saja ketawa, mati 3 saja mena. In, tentang perselisihan pembagian air.

Kenapa keberatan2 sirakjat ta berapa dihiraukan? Seperti perwatanan sawah djalan begitoe boeroek walaupun ada special boeat djalan itoe redi gemeente djalan ta' beres. Begitoe djoega ke beratan tentang jang maoe mati ditikam tinggal padom wae. Oentoeng sekarang dalam damal zender ada memadamkan Pen. berharap dari kedoea belah fiyah damallah zender kenal kepada koeria . . . begitoe djoega pada rakjat semoe anja.

BAJO PARLOMONG,

DI LAPO PARKOPIAN.

Wat zegt U hiervan?



„Aan alles kom een eind“!
ninha Appandjoenggal

Tardjenak2 Appandjoenggal mani-roep kopina di sada-lapo parkopian tep mamereng ma ibana toe pintoe ni lapo i. Diida ma polpol toelpang marapi2 botti ni na mangisap toelpang i so ha roe tarida. „Toelpang ni aha do an ama ni Pilngas“ ninha hoehoet ma rap mamereng be toe pintoe i hape toelpang ni Appangginsir do.

„Hehek“ ninha Appangginsir hoehoet sai pago toelpangna i martimoes2. „Hoendoel hamoe da Appangginsir boe aton ni bodil“ pangido hopi di ho so ngen ongkosmoe hoendoel di lapo on ninha Appandjoenggal. Disoengkoen App ma alana beasa so ro be Appang ginsir manoerai toe soerat2 kabar.

„Hopi manis do bawa dilehon ho inoemon hape soengkoen2moe mansai bagas Alai nang pe songon ndang tar djoea so pabaoan ala holan hita do di son ndada adong na mangalaok halak na asing ai adong moese do goenana molo pinaboa alana ai ndada ala ni lo sakoe toeng ala ni pandiran ni halak hita do na so haroe totop hoeida“ nin na. Alai nang pe songon i langgo toelpangna i sai pago do hoehoet didoes doesdoesdoes „Lodjami lae“ ninha App. „Oea peakkon djo sai lodja ho hoeida“

Tepiaos d'peakkon Appangginsir ma teelpangna i hoehoet ma didok: On do lue Appandjoenggal! Molo tole do ngan naeng do dohot iba tele nian. Doeng hoeida do di rubriek lapo par kopian sai tole ho mandjoenggal2, ma radoe ditoltol halak misem djala godang pangoendjoenan toe ho, hehe do nian rohangkoe naeng mandoheti. Alai fa hoedjaha ma di bagian na asing lam toe betengna halak hita mangseloehon soerat kabar, peos ma hoehilala, gabe mabiar ahoe.

Ndang be tolak ahoel pasoeman2 si paendjoe bangso. Paclaelahon na balga, na beteng, mangallang aliang2 gabe hoehaloepahon loeathoe, gabe oe laela ni halak ahoe. Hoetashon ahoe sipamadjoe bangso, hape nanego apala palambokkon abara ni sahalak so hea ahoe. Sogo rohangkoe molo adong na oempering sian ahoe doho nonkoe i, manggaboesi bangso i, kedanhoe. Aha ma goenana sipatimboel bangso ahoe dohononkoe, hape pandi riankoe se tongtong.

Hoeida Ambtenaar, toesi rebangkoe, hoeida kepala2 negri toesi rohangkoe, hoeida halak Silom kedanhoe do i, hoe ida Karisten kedanhoe do i, hoeida ang ka na beteng kedanhoe do i. Soedena i hoeparkedan hake olo ahoe mandje-hehon ganeep bagian i. Beha ma ba henonkoe pamalomalohon ahoe ai so toek na hoeboto mamoenihon angka i l do alana oembahan so masoek be ahoe toe parsoeraat kabaran. Beha ma langgo so toek be na binoto lagoan ma iba mandomoedomoei anak ni dorgit dl onan.

Olo toetoe, langgo na laho mandje-hehon do doemenggan ma oenang oela soerat kabar i ninha Appandjoenggal. Ai aot soera pe malo ho manghoep-hoepi nasa paroelanmoe na roa, late, angat, gindjang dohot hoe ni roha, bo to ma songon nidok ni halak na leban

„Aan alles komt een eind“ manang indok ni halak hita „sai adong do oedjoeng ni nasa na adong di tano on manang djempuk didok sai adong do tingki ni na hoephoep i patar“

Angkoep ni i, na binotom do oelaon moe, na so binotom oenang oelahan alai soengkoen toe na oembotosa Ndang adong be na loemoak sian halak na pa oelaolahon malo hape bodek. Ai langgo iba ndada naoeng na pistar nian alai niantoesan do manang na manoko

OBAT TJAP MATJAN



Dalem goetji
ketjil merah
dan poeti

oesir roepa²
penjakit!

Obat tjap Matjan tida boleh tida ada di toean poenja roemah, kerna tida ada obat lebih baek boeat semboehken Rheumatiek, sakit boekoe toelang dan spier, kasaleo dan pilek dari pada ini obat oemoem. Djoega boeat laen-laen penjakit dan ganggoean obat tjap Matjan ada mandjoer. Tjoba soeroe toean poenja boedjang beli boeat satalen satoe goetji ketjil Obat Matjan. Toean pasti aken dapat kafaedahan dari ini.

OBAT TJAP MATJAN

Bisa terdapat di semoea apotheken-drogisterijen.

ENG AUN TONG

MOLENVLIET W. 174 — TEL. SAT. 1000

BISA DAPAT DI SEMOEA APOTHEEKEN-DROGISTERIJEN
DAN WAROMG WARONG.

TOKO OBAT TJAP MATJAN

ENG AUN TONG KOW KIE

KESAWAN 52

MEDAN

noke djolma i toe iba manang na mang gaboesi agia pe toeng margoar iba Appandjoenggal toeng na so adong do bangkomba pasomboesomboehon halak mangalagak Haroe harorom nangkin aoel oeung manggor moelop ho holan toelpangmi sai polpol djala mandjegeng sian pintoe i lotahon hian ma nian. Ai ndada na toere be i sai pago toelpang sian pintoe.

On pe la oene reham na moera do nelaomoe lehonen di bagian soerat kabar songon on: Dok ma toe na djeneng i, soerat kabarta madjoe ianggo s. k. ni . . . holan tar 4 halak do man djahai di . . . Diginsir moese ma ho ninna Appangginsir, ndang olo ahoe mandok songen i, la toeng adong dibegi ho mandok songon laho paroaroa dongan toere do djaremonmoe . . . na i Palias i lae. Na mansoebre rehami do ahoe lae, hoerimpoe ho olo songen na so dison i, margaboesi hape boerdjoe do ho pos rohangkoe kor rispondensi na so margadij ma ho nin na Appandjoenggal. Soede do di ho hata i Appandjoenggal ninha si

GIRGOK sian soehisoehi

Boekoe Hata ni Debata di Roomsch Katholik.

Adong do sada boekoe na metmet dipareear nasida di Pematangsiantar na margoar „Saratoes soengkoen2“. Se-nong on do hata ni soengkoen2 No 35 „Adong do goenana djahaon Boekoe na Badia?“ Aloesna: Mansai godang do goenana. Hape di katechismus „Pengajaran Serani“ songon on do soeng koen2 No 9; „Perioekah kepada segala orang masing-masing membatu Kitab

Koedoes itoe?“ Aloesna: Membatja kitab koedoes itoe bergenra djoega tetapi tiada perlos kepada segala orang masing-masing.“

Asing moese na nidok ni indoekna sida Paus Pius VII di taon 1816 ai di toroel do kongsu bijbel protestant na parerathon boekoe Hata ni Debata pola digeari kongsi sisongon Y sahit pest (pestes di hata Latijn) Laos songen i Paus Pius IX, di ari 8 December 1864 dioelahi do manggoar kongsi i sahit pest djala sapangalaho dohot socialisme dohot communisme.

Tamba dope soeharsoeharna molo tinimbang aloes ni katechismusnasida soengkoen2 144a: „Dalam Garedja jg. koedoes itoe ta' boleh salah mengadjar: 1. Satoe Bapa dinegri Roem: 2 Segala Oeskoep jang bersoateo dengan Satoe Bapa.“ Asa toeng soera farsor hatana manoroei kongsi sipararat Hata ni Debata ndang taritaat be hata toroeloe na i Boasa? Ala so bol sala ibana ma ngadjari ninha.

Djadi anggo songon i ndang niantoesan be na nidekna di soengkoen2 35 endeng: Mansai godang do goenana djahaon Hata ni Debata. hape sahit pest digeari kongsi na pararathonsa. Sahali dipoeijil sahali ditoroel dia ma na sintong? Asa ala so bol sala paus mangadjari sintong do podanasida na masiroeharan i so tarptatorang so tarpattingkos be.

Tamba dope longang ni rohaniba marnida goeroenasa mampangke testament na imbaroe na hinatabakkon ni Omponeta Dr. L. Nomensen hape sahit pest do digeari Indoeknasida kongsi protestant na pareearhon testamenti.

„BINTANG TIMOER“, SOEDAH BERTOEKAR PENGEMOEDINJA.

Bintang Timoer selama ini kita bersama2 maaloem adalah diatas plmpinan toean Parada Harahap sebagai Hoofd redacteur Tetapi belakangan ini atau moelai tanggal 11 Maart jl. Bintang Timoer soedah terserah menjadi plimpinan toean2 Dahler (pimpinan Redactie) Directie I. Laoh dan Secretaris—redacteur P. A. Tambajong. Meskipun bagaimana perlanjean tentang terjadinya menjadi demikian tak dapat tida akan loepah dari hati kita bahwa toean Parada Harahan telah membawa Bintang Timoer kepihak atas Journalistiek jang besar di seantero Indonesia. Meedah moedahan Bintang Timoer semakin terbang bertejhaja dan membawa kema djoegan jang lebih singgi dari tadinja di kalangan pendoedoek Indonesia adanya „Moras!“



Toba.

Überhaupt menoelis

JEUGDWERK DI OEOLEAN,

Chabarnja seorang Pemoeda di OeoLean telah bermaksoed akan mendirikan satoe oesaha jaitoe oentoek mena nam bilit persatoean di OeoLean. Serta oesaha ini akan diberhoeboengkan dengan pekerjaan indjil. Oleh karena perloe maka pemoeda kita itoe sekarang soedah oesahakan soepaja toeroet Pem besar Agama Kristen oempama beher der R. Z. resort OeoLean dan Pembeur H. Ch. B. membantoe dan menjokong oesaha ini.

Djikalau ini maksoed berhasil tentoe ada satoe keoentoengan besar bagi PeMoeda-pemoeda di OeoLean djoega ba gi madzab R Zending dan H. Ch. B.

BOEAH PEKERJAAN MEMBE—
SARKAN WANG SEKOLAH DESA,

Sebagai pembatja tahoe bahwa wang sekolah di Volkschool ada menoeret taksiroa belasting maka besarnjapoen ada soedah 5 kali lipat dan sampai lagi 10 kali lipat. Maka oleh karena itoe soedah banjak dari orang toe jang menarik anak kekampoeng oleh karena tiada mampoe boeat membajarnja.

Kalau ini atjara didjalankan teroes tentoe ini ada satoe keroegian besar ba gi sekolah desa scanterorja.

HOEDJAN KOPROL

Zaman malaise, zaman crisis, zaman bezuñging, tetap mendjalankan rolnja. Jang hingga disebabkan sedemikian semoe orang merasa kesakitan. Roepa nja bagi koprol poen malaise ini lebih hebat mengantjam, itoelah makanja di wakoe ini pekan2 di Toba kaja tasch. Disana dikedai koffie kedapatan koprol lodong bertjakap2 dengan banjak rewel. Pendekna mereka ada membawa reclame sendiri tetapi tiada berhassil.

Ooh koprol! Bekerdjalah bawa tjang kel, lidah tidak bertoelang, zamannya soedah lenjap Betoel-betoel

ROOMSCH KATHOLIK DI PORSEA.

Maelai hari Sabtoe tgl. 15—3—1935 ini Roomsch Katholik di Porsea me ngadakan Evangelisatie. Evangelisatie ini ada tjoekoep ramai sedikit. Sesenggoehnya waktoe ini di OeoLean. Evangelisatie tak ada poetoes2nya H K B P poen dan lain2 seceh ada selaloe bersoenggoeh2 mempertahankan kebenaran.

Biarlah Toehan Allah memberi pene rangan jang seksama bagi rajat djelata itoe soepaja dijangan kiranya moedah diperkoeda-koeda oleh sesama ma noesia.

—0—

Loear negeri.

Alamat apakah jang bakal datang, bilamana kita menoleh dan memperhatikan segala tamasya sekarang di negeri asing itoe? Pikir dan perhatikanlah!

ROESLAND.

Orang Rus mempoenja serdadoe sebanjak 950,000 pada waktoe ini moestii diberi pengadjaran seljoekepnja. Tambahan poela alat sendjata moestii bersedia, siapa bisa mendoega akan iliba peperangan atau tidak tiba peperangan lebih hebat dari perang doenja pada taohan 1914—1918? Bikin apa sendjata dan serdadoe sebanjak itoe?

FRANKRIJK.

Frankrijk memerintahkan bahwa pen doedoek moesti mempoenja peladjaran menjadi serdadoe selama 2 taohan. Meskipoen peperangan tidak ada me needoemkan mereka moesti bersedia menambahi pengetahoean tentang sikap serdadoe dan tidak maoe tinggal tidoer terlebih2 pada waktae ini.

Ingatlah kesehatan badan! Shagtabak van Nelle No.1.

Antero Doenia soedah kesohor rasa enak dan haroem Toeans², Sianseng², dan Ankoe² dijangan loepa lihat merknja van NELLE jang soedah di akoe baik oleh tabib-tabib (Docter)

Tidak satoe djoega jang bisa melawan ini tjaP



Ditangoeng siapa-si
apa jang soedah biasa
minoem ini timbako
Shag van Nelle tem-
toe tidak maoe beli
lain tjaP lagi
ingatlah merk Van
Nelle timbako No 1
segala orang seeka
isap minoem atau

meroko. Kalau tetap
ini tjaP dibeli tentoe
badan tidak meroesak
Itoe namanja „Bezul
niging“ djoega.

Sekarang antero la-
pau2 ketjil kedai2
di Kampoeng2 tidak
loepa orang sediakan
selamanja tjoekoep
lakoe.

INGAT TJAP VAN NELLE No 1

Lain kwaliteit tidak bisa lawan, selamanja tahan lama, tidak bisa roesak atawa tidak bertindawan

Jang kasi datangkan:
L. E. Tels & Co's H. Mij.
PADANG

ENGLAND.

Inggeris, tidak mae kettinggalan moestii begrooting oentoek perkakas perang dibesarkan sampai 2 kali lipat dari bla sanja. Kenapakah begitoe hebat pendjaagan? Meskipoen kaoem penganggoer semakin didesak sang maleset oentoek perkakas perang tidak tahoe maleset bahkan semakin besar keloeurnja oe ang.

Perdjandjian Versailles, kalau Germanen tidak bikin perkakas lain negeri djoega tidak bikin perkakas.

Lebih koerang 10 taohan doeloe Controle Commissie Volkenbond me noelis soeatoe soerat oentoek Germany ontwopenning. Germany soedah kasih perentah tetapi lain negeri beloem ikot ontwopenning, bahkan lebih besar lagi.

Führer Hitler memberi tahoe sekarang:

Kalau bangsa lain bikin sendjata lebih besar dari jang sebiasanya, tentoe orang Dois tidak maoe kettinggalan Hari Sabtoe (16/3) Toean Hitler soedah perintahkan kepada segala pendoedoek Deutschland moestii beladjar menjadi serdadoe.

Orang Djerman beloem maoe perang meskipoen pendoedoek diberi peladjaran menjadi serdadoe akan tetapi ha njalah soepaja acilf oentoek mendjaga Toean Hitler sendiri telah masoek di wakoe perang doenja demikian poela serdadoe2 jang toeroet berperang doe loe jang wana sis2 dari maoet peperangan itoe sekaliannja tidak maoe berperang sedang mendengar dan meingat peperangan sadja soedah timboel ta-

PANGGOE tjaP MATA.



I ma panggoe na tarbarita hinadengganna, ala dipaoeli sian bosni nipili. To goe djala dengan pangkeon, argana pe moera do.—

Na manggadis:
N. V. Carl Schlieper Handel-Mij.
MEDAN.

koet dan gerentar toeboehnja saking bahaja dan ngerinja jang terjadi oleh karena peperangan.

Meskipoen orang2 jang telah mema soeki peperangan pada masa taohan 1914—1917 takoet dan tidak maoe apa kah selalunya berperasaan demikian? Siapa tahoe pada ketika jang akan datang beroebahnja pikiran bagl bangsa2 Europa dan lain2nya itoe?

Arga ni penghasilan di Sibolga.

19 Maart 1935. per picuel 62½, Kg

Kopi Angkela na pinilli f 15,50

Robusta f 9.—

Hamindjon mata kasar No 1 f 42.—

" haloes No 2 f 32.—

" djarir No 3 f 8.—

Havae [Rubber] per Kg type 10 f 009½

Algemeene Volkscredietbank.

Pidato Ir. Cramer di Tweede Kamer.

PERSDIENST S.D.A.P.

(2)

Cramer ketengahkan, bahwa begrogting jang dikointji jang djoega diseloe djoei oleh fractie S D A P boates ditjapai atas djalan jang lain. Spreker memberi beberapa djalan boeat menga dakan penghematan. Indianisering ig, djangan diforceer merendahkan boenga pindjamne negeri oleh conversie reorganisatie dan menjedaranakan Overheidsdienst, penghematan lebist djaoh didalam oeroesan militir. Sebagian lebih besar dari ongkos pesawat laoet atau boeat beberpas tahoen, segenap ongkos pesawat laoet, haroes dipikoi oleh Nederland. Spreker berharap Minister akan dapat mengadakan conversie sampai 3,5 pCt

Perolehan negeri, dapat dipernalikan oleh pengangkutan uitvoerrechti oemoem diatas rubber, jang oentoek baik tidak ditolak oleh Minister. Sebaliknya spreker merasa sajang, jang minister tetep menolak uitvoerrechti diatas minjak tanah. Spreker tidak mengerti keberatan keberatan terhadap pada padjek itoe, karena padjek diatas lain2 producen minister tidak berkaberatan. Kapital minjak tanah djoega patoet membawa korban. Kerban itoe tidak bererti apa2 djikalau dibandingkan dengan korban2 besar yg telah diberi oleh rajat yg miskin. Spreker tidak pertajaja yg kapital minjak tanah akan lari dari Indonesia jika uitvoerrechti itoe diangkat, karena menoeroet spreker maka dari sega la negeri pemboeatan minjak di Indonesia jang memberi terbanjak laba.

Dengan daja-oepaja jang dikelengah kan oleh Cramer, maka bogroling Indonesia akan dapat dikointji djoega bila mana ongkos2 boeat onderwijs volksgezonheid dan Kantoor van Arbeid di pertinggikan lagi dan beberapa pikoe lan jang amat berat bagi rajat djelata seperti landrente dilkoerangkan lagi.

Keontoengan2 jang bisa didapat da ripada perobahan dan perbaikan conjunctuur haroeslah dipakai oentoek membeotekan afbraak, dan djangan oentoek meneboeskan hoetang.

Di Nederland, orang tidak tjeukoepe memperdelekkan Indonesia. Spreker memperingatkan pada barang jang di boeat di Nederland oentoek melembek kan kesoekaran dan jang tidak diboeat di Indonesia. Dijanganlah diloepai barang jang dioetjap oleh bekas edeleer Achmad Djajadiningsrat jang djoega te lah dibitjarakan oleh toeant Fock di Eerste Kamer ditahoen depan.

Spreker menoendoek djoega pada beberapa artikel jang ditelois di soera2 kabar poelit di Indonesia jang me ngerik dengan keras akan perbedaan dsantara politik melawan krisis di Nederland dan di Indonesia. Dikerik pendirian Pemerintah Indonesia jang tidak memandang pemeliharaan kaeem nganggoer sebagai pekerjaannja. Oentoek perlantau boemipoetera hanja di boeat sedikit. Politiek djagong dan beras, hanja boeat separoh menolong ka oem boemipoetera.

Ada samboengan.

Indonesia.

NIAS DOHOT ZENDING.

Dit taon na salpoe naeng do leanon ni Dienst der Volksgezonheid (DVG) pangoebation ni ganeep halak na di Nias toe R. Zending, Laos dohot do angka roemah sakit naeng pasahatonna ima songon na dr Goenoeng Sitoli do hot Telok Dalam. Djala Zending on mandjalo subsidie sian Gouvernement Hnorhon ni l gabe diseroe R Zending ma na taon i Dr Thomsen rap dohot toengganeboroena toe Nias. Toeant I specialist toe pangalapaon, nonja i toe mata (Arts).

Sar ma i barita i gabe dibahen halak Silom dohot halak Tjina ma rekes toe gindjang asa oenang saeti. Halak Silom mangalo ala ni paroegamaon halak Tjina mangalo ala ni bajaran, Alasan na binahen ni halak Tjina on ndang sadia marhasil i ala morgeeroe toe pan dapot do sigararón. Alai oemborat do alasan taringot toe paroegamaon, i ma siala haporseaon. Asa pinalma ma oedjoengna.

Beda do hoelating pingkiran ni Gouw?

Di Nias adong do 105000 kristen 80000 sipelebegoe. Andoel oemotik do halak Tjina dohot halak Silom. Tjina 1070 Silom 10700. Alai toetoe halak Tjina dohot Silom moringanan godang an di kota.

Na di ari i Maart i noenga ditoe-toep roemah sakit T. Dalam, ala naeng boeroek djaboe i. Oela2 ni roemah sakit i noenga dipasahat toe Zending siboonan toe Zendinghulpziekenhuis na di Hilisimaelino ndang sadia dae sian Telok.

Dokter Gouw na di G Sitoli Koeslan ncenga dipindahon toe Lamongan (Soerabaya) alai gantina ndang adong dope.

PEMBOENOEHAN DI SAMPIL.

Nabaroe on dapot do di Sampil sa da bangke ni sada boroe2. Holan tang koerak nama tarida dohot holiholl na asing i noenga ditoe-toeng. Djonok toe bangke i dapot do sada lereng boroe2, Ra na mate on do nampoena i.

Doeng ditangkasi politie tarida ma na sian Medan do boroe2 on Toengga ni boroe ni sada halak Arab do na mate on Djala godang do boeroha toeng ganebereena di kota i Djala porsariep on ni halak on ndang sadia dengan Al djotdjot do masa porsalsian di dja boe Sahali noenga dialoehon halak Arab on toengganeboroena i toe politie alai maloea do boroe2 i ala so adong saksi.

Ndang binoto depe manang ise na mamoneoe boroeboroe on. Alai di ari parmatena i, mordalani do na mate on rap dohot sada boroe2. Boroeboroe on noenga ditangkoe noeang.

KOLONISATIE TOE DAIRI

Lam torop do halak Djawa marroan sian poelo Java toe Lampoeng dohot Benkoelen asa laos disi moringanan

Soeman toesi naeng bahenon ni Gouw do kolonie ni halak Bolanda toe Dairi Pillitonna do angka na hoemipas djala na oemboerdjoe. Nang sian Java na so markaredjo boi do dohot toesi Noenga diparade manang piga rboe baoe tano na noemapoe di Dairi bahen kolonisa

danja tida sebab Loisa pandai boekan? Dari djalan lain d'boeutanja perkataan itoe poen dapatlah

Sedangkan itoe poen sesoedah Teiher makloem akan perhoeboengannja sama Tiris dinasihatinja baikbaik Loisa tetapi Loisa mengia sadja kta Ri man

„Oentoenglab saja tadi maoe me njoempah akan dia dan teroeskanlah kalau begitoe!“ oedjar Tiris

„Soedah doea boelan pergaelannja sama Teiher sedang Wilson soedah menjalanjala api tjinta djahanannja itoe maoe dia boekakan tjintanja sama Loisa takoet dia sama Teiher sebab di sangkanja Teiher soedah djatoeh tjinta sama Loisa tetapi sebeloelna beloem. Waktee itoealah amat keras penggigit tjinta itoe kepada djanteng Wilson

tie Oelahanonna do disi markoboena sa joer, kantang, mamiaro manoe dohot pinahan na asing. Doemenggan do lunganan on sian New Guinea ala madahoe Inganan on djala oemmoera do dapot di Medan angka panggadisan sian di New Guinea

FILM PANGALOEJA DI PADANG SIDEMPOEAN

Di kota P Sidempoean adong do sa da film na hebat. Holong do roha ni sada dolidoli toe sada anakboroe na oeli doeng i diloeahon, alai ndang lo mo roha ni ama ni boree i. Lao ma ibana dohot sada pangeloe lao ma ngalap boroe i. Doeng sahat toe djaboe ni pangaloe i naeng masoek nasida alai ndang diloas sidoli. Naeng dapot, naoeng dapot ma i ninna roha ni si Baoadi. Dipadnke nasa go gona lao mangaramoti na hinsholongan na i oenang disoro amana. Didjooe pangeloe ma politie lao manogoe bo roe i, alai ndang olo. Ala gogo tarbe ge film on haroear ma hombar djaboe djala diida film i

Dialoehon hombar djaboe i ma ama ni boroe dohot pangeloe i ala mang goentoeri borngin2. Nang sidoli, dialoehon ma toe kantor simatoeana ala manggoentoeri roemah tangga. Songon i ma film i, ima bagian pardjolo. Bagian padoeahon ro dope, i ma didjolo ni pengadilan Slatmat Idoer, Wel te rusten!

S P

-0-

Loeat Sileban

TANO DOIS,

Godang do na masa di angka tingki naeng salpoe. Masa oorang di Griekenland, Noeaeng marporang do Italia dohot Abessynie Nang pe masa i soe de sai didok deba bangso do na holan tano Dois do mambahan i. Alai ni Dois do ninna oembahan na masa porang di Griekenland songon i na naeng marporang Italia toe Abessynie.

Lam manggogo do noeang lano Dois lao patoedoehon na bangso na zelfs tandig do nasida songon angka bangso na asing Djala pardamean Versailles ndang be djangot. Pola didok saha lak, noenga dianom Dois pardamean Versailles Al aha hoeroha, dibahen tano Dois? Noenga dipamagoek sada wet (oendang2) paboa na Ingkon soede ha lak Dois ingkon soridale manang sa dla leleng Dipamasa ma pesta soridale di Berlijn djala dison ma tarida paboa on ma na goemodang soridale doeng porang Doenia 1914-1918. Ro do si Hitler dohit ex-kroonprins ma mereng pesta i Marlezang do Blomberg djala didok: Melo moelsi hita moese morporang molo tamoelei moese porang Doenia dos do lapatan ni i dohot na lao maningkot ma hita Dipaminta hara diaon Dois do asa mardame dohot bangso na asing alai des do nasida di hatigoran dohot di na mandjaga diri (verligheid) Disi habis lezing ni toeant on morbaris ma soede toe tanomen ni „onbekenden soldaat“ djala d'peakken disi mansal godang boenga lao mornigot angka na mate di porang Doenia hoemophop tano Dois.

Nang taringot na pakoeathan kopal habang porang noenga manggogo tano

PENGISI - SOEDOET.

Kami pesoeroeh Allah....

Nah, apa sekarang jang kedengaran disegala pendjoeroe Tanah Batak ini? Soal Agama soedah semakin terkemoe ka Tadinja haikal oeroesan dalam sa dja jang diperiksai orang tetapi diwak toe belakangan sebagai kini soedah toe roet oeroesan loeat althans matjam dan ragamna secte.

Propaganda Agama jang selaloe pia ra „soara manis“ didalam dadanja klan kemari selaloe merengot dan adakan beberapa kali perkoempeuan2 Apakah jang selaloe terdengar datang dari moe loet „hamba sekte“ itoe? [djangan arti kan hamba Allah] Selain dari tiada fikir pandjang mereka soedah seboet di rinja „pesoeroeh Allah“.

Perkataan tersebut enak sekali didenger oempama sebagai minoem air soe soe. Begitoealah tiada-ada jang menga lang-halangi dalam kerongkongan Mere kai pesiarsi kesana sinif tetapi betoel betoelkah mereka pesoeroeh Allah? Boeat kita pertanyaan ini ada penting en boeat sementara biarlah tinggal per tanjaan doeloe.

Menoeroet faham saja si Gasak sikap material oentoek Agama haroeslah tersamping. Tetapi boeat sekte2 jg menjeboet dirinja pesoeroeh Allah, ada kah begitoe? Selain dari „moe kaja“ propagandist tersebut tak ada mempoenjai sikap lain Tengoklah sikapnya pengemoeka Agama jang doeloena oempama Dr. Martin Luther, Dr. Nommensen, Dr. Kagawa etc. apa tiada berlainan dengan sekarang?

Perhatikan poelalah seroean Dr. Kaga wa jang masjhoer itoe jang menjeboet Biar akoe hilanglah tetap akoe pesoeroeh Allah. Apa ini tiada penting? Tetapi boeat waktos sekarang seroean begini takkan ada lagi terdengar oempama kalau sekongan tidak ada dari orang banjak apa sang ada kedengaran diwak toe perkoempeuan? Lain dari pedato pantjing tidak ada lagi.

Wah, sikap beginiallah sikap jang perboleh dibantras oleh propagandis2 tersebut Sikap sjaber haroeslah tetap berada didalam dada propaganda2 itoe, la haroes tawakkal dan haroes poela ia tandakan dia ada pegawai. Agama Sedang kalau itoe tidak ada dan kalau djengkel hati sadja bersemangat soedah tentoe dianja ada sengadja mengaboel mata rajat sadja dan djoega ia soedah tentoe doea kall lipat melanggar taerat Toehan kita.

Kita tahoe pengemoedi2 tersebut ha roeslah hidoe dari boeath pekerjaanja sedang dari djeroeslah mireka lebih bergiat. Nah ini sama sekali diwaktee ini soedah agak tersamping Kenapa!!! wah inillah satoe ketjelakaan jang tida berhingga-hingga nanti bagi menoestia jang beroepa koeboeren ini Kita disini boekan ada menghoekom mereka sadja menoeroet kebenaran dan keadi lai sadja kita membeberkan ini lebih djaoe soepaja seboet2an menjeboet ka mi „pesoeroeh Allah“ djangan terdengar djikalau tiada betoel terlihat dari kelakoean dan perboetas jang tertentoe.

Awas kali adjei Haroes fikir lebih matang perkataan jang dispoetar machine lidah itoe soepaja lebih berharga Betoel-betoel kan?

GASAK.

kalau tjinta kenapa dia bilang begitoe? Tanja Tiris dengan heran memasoek kan pertanyaannya

„la, tjinta djoega tetapi dia teroes memegang kata sifat; kalau tida tjinta sedjati boeat apa dipegang2 berdjalanlah!“

Lagi poela pada moelanja dia ta me njinta Lotja tjoema Loisa amat doyan mempermafnafikan kata2 jang berarti padanja bilar poen begitoe Teiher te roes menangkis sepatu kata poen ta maoe di menjahoeti perkataan Loisa itoe jang patoet dipegang Loisa.

Teiher taksu dijika tjinta Loisa tjin ta tempelan jang didorong mata ke randjang

(Ada samboengan)

TJERITERA PENDEK

Mata krandjang.

door: GIM.-SIB.

Disangka pagi hari petang
Disangka menari, malam datang

Kalau kita selidiki akan awal perhoe boengan Teiher sama Loisa, betoel gan dji djoega dia sangat takeet akan mem permalinkan pertjintaannja sendiri pertjintaan orang lain. Moelamoela dia sedikit poen ta maoe bergaoel sama Loisa tetapi pendorong sesoeatoe hal, Teiher sebagai terpaksa bergaoel sama Loisa dia mengadjar Loisa akan perkataan itoe, boekan maksoednya soepaja Loisa pa-

DAMESRUBRIEK.

Oenang marponggo 12
taantoesi pandohan.

Di P B No. 11, adong do disi pa-
noerahl ni roha ni nasida Sitti L To-
bing taringot toe na binaritahon ni Ju-
lianna Br. P. di P B No 5 paboa na
adong do sada goeroe H I S mangoli
boroe na so foemanda letter hape ga
be diboto soerat dohot hata Bolanda
ala radjln toenggane doli mangadjari ri
pena sitogoeon i

Toetoe do molo binoeat siantoesan
marsasampongol. bof do hoemoerang
antoesan Toedjoean ni karangan ni ha-
lak si Julianna. mangihoethon na nian
toesan songon on do: Salang boroe
na so mananda soerat boi do gabe di
tanda soerat marhite hagiot dohot ta
djom ni oetokna. Ndada mandok na
so porlo marsikola bagian hita arak
boroe, toedjoean mandasdas nama i ga
riada mandek asa lam Itaporloehon
de marsikola. Ai salang boroe kampoeng
hian molo diparadja songon ripe ni
goeroe H I S i. salang madjoe do
nang pe naeng toras marsiadjar lam
beha ma molo andorang poso marsia-
djar so lam toe lehetna? Al andorang
gara do bos i moera topaon songon i
de nang angka djolma toe parsadj-
ran.

Tarsingot roha toe na niida djala na
binege dongan paroegamo bagian Ad-
ventist Digeerati nasida ajat i na por-
loe boeatonna pataridahon sada doel
toe halak, marsampongol dieneti nasi-
da djala sasanggoiap dipataridahon Ha-
pe molo djiinha sian ajat pordjolo toe
ajat paroedjoeng djodjor tarida ma dia
do nidok ni sabindoe i.

Dos ninna rohangkoe. adong sada
halak pangoela na tama poedjion oela-
onna Hape boi do i gabe pataridahon
nonnhon roa marhite sian:

Haiak i, mangoela na margoena, mam-
bae, manerat, mandjaha, mandjait
enz. alai anggo mamorsan balok ma-
nang manoehoek eme sian haoema
ndang boi ala noenga digotap doktor
boeloeng ni patna sambariba Ro ma
halak na giot pataridahon holan loeha
sambing, patoedoehononna ma patna na
gotap i mandok; i da ma si Anoe na
martihas do i, noenga gotap boeloeng
ni patna sambariba, ndang tarbahen i
be manoehoek eme dohot mamorsan
balok mardalan pe ndang be gogo Ho-
lan sada sian roeasnna na hoemoerang
i do dipataridahon, ianggo roeasnna na a-

sing na boi mandjait, manerat, mam-
bae dohot mangoela na asing sian oe
laen mardalan boent do i

Laes songon i do ninna rohangkoe
nang taringot toe ca mangantoesi mar
sasampistik karangan Molo holan sem
pistik, doea pistik manang 3 pistik ra-
dao ma antoesan i toe sangkap ni ka-
rangan i Nasida Sitti L Tobing pe ra-
holan sasampongol dilapathon kar-
angan ni halak si Julianna; aot dilap-
hon toedjoean ni karangan i ra antoe
sanna do manang dia sangkap ni kara-
ngan i Ndang barani iba mandok na
so toetoe baritanasida i, ndang barani
iba mandok na toetoe i alai molo ni-
da do deba sian dongan bagian ina na
tarsoeman toesi ra dohonon ma „bo-
leh djadi“ toetoe

Adong do sada hoeboto haha anggi-
sian marga boroe Hoetabarbat Di na
moeli nasida toe sada goeroe holan
mandjaha dohot manerat do diboto
djala holan haroear sian sikola Zen-
ding sambing do. di na mangoela nasi-
da toe oelaon na marhata Inggeris, oe
djoengna male do ina i marhata Ingge-
ris songon i dohot mandjaha dohot ma
neerathon ter adong ma diboto nasida
alai anggo manghatal, salang mangha-
taf dohot halak Amerika totok i toeng
so langgoeng be Na toetoe do i ra
ditanda nasida Sitti br L Tobing do i

Na hoedok disi lam beha ma anak-
boroe na sopot marsikola nda marlom
pit-lompit ma parbenoteanna dohot pa-
mandanganna soemoeroeng sian nasida
boroe Hoetabarbat na ni dok i? Dihalas
kon roha do karangamoena f alang
niartihon sasampongol sambing nian
toesan do sian bonana. Rade panoeng
kolion do karangamoena f di angka
dengen na olo ro toe Rubrieck ni ina
on, anggiat ma lam ringgas be hilt pa-
taridahon na itahilala djala na tama soe
arahonona margoena toe bangsonta ai
diradoemi roha do critiek na padeng-
ganhon sada hawa hangoloean parbang
soon di iba:

Alai ndang hoeboto dope aik asing
panghilalaan ni nasida Julianna Br. P.
sian panghilalaanfsa taringot toe siala
i. Atik beha ro dope aloesnasida tar-
ingot toe na nidokmoena ala, ninna ro-
ha, aha ma goenana holan soeal toe
soeal pamasaon gabe tinggal haporloe
an na tama padjoloan? Anggiat ma mar-
goena nasa hata na martoekar pikiran
dison olat ni na boi sai datdatan do
anggiat adong goenana toe hita bagian
ina nanggo apala otik molo so boi ba-
hat.

EMMY.

THOMAS SIBOEÉA Kleermaker

Pasar
LAGOEBOTI

postk.
BALIGE.

Toean soedah pernah memakai potongan kita?

Selamanja potongan kita mengikoeti aliran zaman. Sehingga menje-
ujangkan istemewa harga boleh berdamai agar kita bersama accord

Kita telah berpoeloeh lahoen menjoekepi potongan jang
selaloe menjenangkan Silakan toean2 mempersaksikan.

Menoengoe dengan hormat.

Dois. Ai noenga dipaodjak hoemaliang
kota Berlijn manang piga laboean ni
kopahabang. Bagian2 ni kopahabang
noeaeng noenga toeng mansai godang
alai toetoe ndang dipadome dope.

SIAM.

Songon na pinaboa di PB. naoeng
salpoes noenga maradian radja Siam si
an haradjaonna ala dipangido. Asa
ndang dipangke be noeaeeng goar radja
(Koning) alai goat prins nama i ma
prins en prinses Sokodaya.

Dibahen ibaan do Soerat toe bang-
sona bangso Siam. Dimoelai ibana do
pabohon na olo do ibana gabe radja
alaingkon adong ma grondwet di Si-
am Ima hinorhon ni na nirampus ni
Phya Bahol hoeaso di Siam di taon 1932
morfitehite hagegoen.

Hoealoesi do i nian ala hoeboto na
naeng bahenon ni Phya Bahol sada
grondwet di Siam songon na di hara-
dja na asing i ma na ingkon adong
oetoesan ni rajat di panggomgomion
Bof do djadi on ninna radjai nang se
marhitehite revolutie djadi ala ni i do
oembahan na hoeloi.

Nasa angkalhoe hoebahen laho pa-
dengganhon grondwet i ndang margee
na al ndang dipardelphon leider ni
staatsgreep i ma Phya Bahol keperloe
an ni bangso i djala bangso f pendang

disoengkoen manang dia hagiotna Si
an grondwet na pinaceli nasida i tar-
ida na so boi manang ise gabe oetoe
san ni rajat anggo adang satolop ibana
dohot Phya Bahol. Toetoe nian dipaue
ba do deba sian grondwet i hinorhon
ni ahoe alai tong dope lobi sian sato-
nga ni angka oetoesan rajat na pinillit
ni partij Phya Bahol.

Hoepingkir ninna radja i moese na
so satolop saerdot do dalandalan na
pinangke ni pratij Phya Bahol mang-
gomgom dihoto hatoeaon ni (vryheid)
rajat dohot patikpatik ni na patoet [ha-
tigoran], Ndang loro rahangkoe holan
sada partij manggomgom diatas goar
hoe Rade do ahoe pasahathon hoe-
songkoe toe b a n g s o i alai anggo toe
s a d a h a l a k manang toe s a d a p a-
r t i j n d a n g Doeng hoeboto na so ta-
roeroepan djala tardjaga ahoe be bang
songki ba hoetadingkon ma haradjaon
i Ndang pola aoe mamillit gantingkoe
Djala hoepangido oenang adong mam-
bahen harfboetan ala ni aoe manang je-
se na mambahen i oenang ma diporba
ga poedjipoedjian manang panggoeroepi
on sian ahoe ndang las rohangkoe sil-
aia i.

Tar songon i ma isi ni soerat ni ra-
dja i.

Morsangkap do radja i tinggal dope
di tano Inggris sian i lao moese toe
tano Zwitserland.

(SP)

Boekoe

Rapatverordening Tapanoeli 1934 Oendang² Rapat Tapanoeli 1934

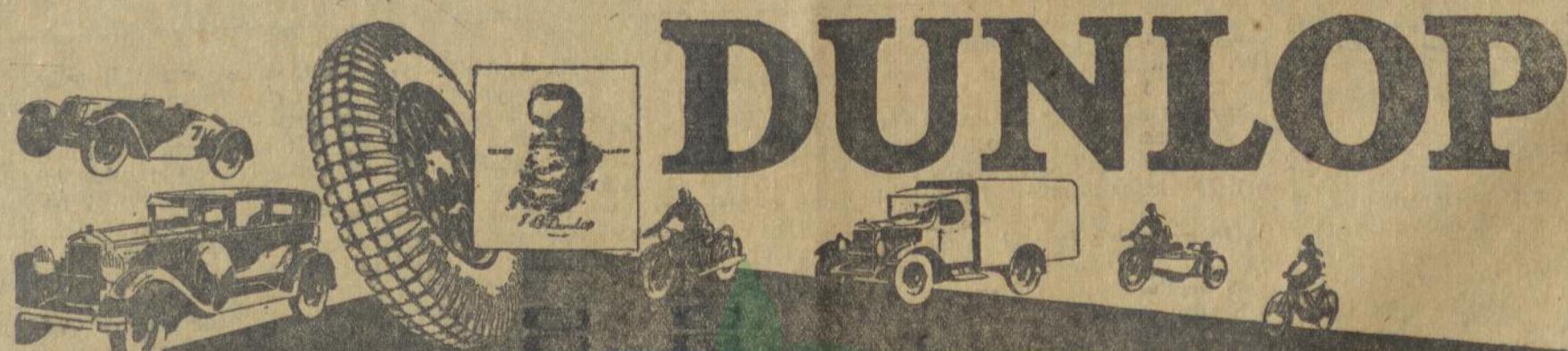
Uitgave van het Gewestelijk Kantoor
SIBOLGA

Tjetakan kedoea

Boleh dapat beli pada
DRUKKERIJ PHILEMON BIN HAROEN SIREGAR
Taroctoeng Sibolga P. Siantar

DENGAN HARGA

f1.- 1 boekoe
lain ongkos kirim.



„Service jang lama dan dipertajai adà djaoeh diatas sesoeatee harga
tapi harganya band-band DUNLOP tidak lebih dari lain-lain merk“